

# KETTLER

HKS-SELECTION

## Montageanleitung „RX7“

Art.-Nr. 07686-500

	<u>A</u> 170	<u>B</u> 54,5 cm	<u>C</u> 107	61kg	150 kg max.
--	-----------------	------------------------	-----------------	------	----------------

Der Umwelt zuliebe: wir drucken auf 100% Altpapier!



- (D)
- (GB)
- (F)
- (NL)
- (E)
- (I)
- (PL)
- (CZ)
- (DK)



## Wichtige Hinweise

**Bitte lesen Sie diese Anweisung vor der Montage und der ersten Benutzung aufmerksam durch. Sie erhalten wichtige Hinweise für Ihre Sicherheit sowie den Gebrauch und die Wartung des Gerätes.  
Bewahren Sie diese Anleitung zur Information bzw. für Wartungsarbeiten oder Ersatzteilbestellungen sorgfältig auf.**

### Zu Ihrer Sicherheit

- **⚠ ACHTUNG!** Das Gerät darf nur für seinen bestimmungsgemäßen Zweck verwendet werden, d.h. für das Körpertraining erwachsener Personen.
- **⚠ ACHTUNG!** Jegliche andere Verwendung ist unzulässig und möglicherweise gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch verursacht werden.
- Sie trainieren mit einem Gerät, das sicherheitstechnisch nach neuesten Erkenntnissen konstruiert wurde. Mögliche Gefahrenstellen, die Verletzungen verursachen können, sind bestmöglich vermieden und abgesichert.
- Durch unsachgemäße Reparaturen und bauliche Veränderungen (Demontage von Originalteilen, Anbau von nicht zulässigen Teilen, usw.) können Gefahren für den Benutzer entstehen.
- Beschädigte Bauteile können Ihre Sicherheit und die Lebensdauer des Gerätes beeinträchtigen. Tauschen Sie deshalb beschädigte oder verschlissene Bauteile sofort aus und entziehen Sie das Gerät bis zur Instandsetzung der Benutzung. Verwenden Sie im Bedarfsfall nur Original KETTLER-Ersatzteile.
- Führen Sie bei regelmäßigem und intensivem Trainingsbetrieb ca. alle 1 bis 2 Monate Kontrollen aller Geräteteile, insbesondere der Schrauben und Muttern durch. Dies gilt insbesondere für die Sattel und Griffbügelbefestigung.
- Um das konstruktiv vorgegebene Sicherheitsniveau dieses Gerätes langfristig garantieren zu können, sollte das Gerät regelmäßig vom Spezialisten (Fachhandel) geprüft und gewartet werden (einmal im Jahr).
- **⚠ ACHTUNG!** Weisen Sie anwesende Personen (insbesondere Kinder) auf mögliche Gefährdungen während der Übungen hin.
- Das Gerät benötigt eine Netzspannung von 230 V, 50 Hz. Verbinden Sie das Netzkabel mit einer Schutzkontakt-Steckdose mit Schutzerdung.
- **⚠ ACHTUNG!** Nehmen Sie niemals Eingriffe an Ihrem Stromnetz selber vor, beauftragen Sie ggf. qualifiziertes Fachpersonal.
- **⚠ ACHTUNG!** Bei allen Reparatur-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten unbedingt den Netzstecker ziehen.
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen zum Anschluß! Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muß dieses den VDE-Richtlinien entsprechen.
- Ziehen Sie bei längerem Nichtgebrauch den Netzstecker des Gerätes aus der Steckdose.
- Achten Sie unbedingt darauf, daß das Elektrokabel nicht eingeklemmt oder zur „Stolperfalle“ wird.
- **Alle** elektrischen Geräte senden beim Betrieb elektromagnetische Strahlung aus. Achten Sie darauf, besonders strahlungsintensive Geräte (z. B. Handys) nicht in direkter Nähe des Cockpits oder der Steuerungselektronik abzustellen, da sonst Anzeigewerte verfälscht werden könnten (z. B. Pulsmessung).
- **Lassen Sie vor Aufnahme des Trainings durch Ihren Hausarzt klären, ob Sie gesundheitlich für das Training mit diesem Gerät geeignet sind. Der ärztliche Befund sollte Grundlage für den Aufbau Ihres Trainingsprogrammes sein. Falsches oder übermäßiges Training kann zu Gesundheitsschäden führen.**
- **Alle hier nicht beschriebenen Eingriffe / Manipulationen am Gerät können eine Beschädigung hervorrufen oder auch eine Gefährdung der Person bedeuten. Weitergehende Eingriffe sind nur vom KETTLER-Service oder von KETTLER geschultem Fachpersonal zulässig.**
- Beachten Sie die allgemeinen Sicherheitsbestimmungen und -vorgehensregeln für den Umgang mit elektrischen Geräten
- **⚠ ACHTUNG!** Beachten Sie auch unbedingt die Hinweise zur Trainingsgestaltung in der Trainingsanleitung.
- Unsere Produkte unterliegen einer ständigen, innovativen Qualitätssicherung. Daraus resultierende, technische Änderungen behalten wir uns vor.
- Im Zweifelsfall und bei Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Der Standort des Gerätes muß so gewählt werden, daß ausreichende Sicherheitsabstände zu Hindernissen gewährleistet sind. In unmittelbarer Nähe von Hauptaufrichtungen (Wege, Tore, Durchgänge) sollte das Aufstellen unterbleiben.
- Bitte stellen Sie den Lenker und den Sattel so ein, daß Sie die für ihre individuelle Körpergröße komfortable Trainingsposition finden.
- **⚠ ACHTUNG!** Halten Sie während der Montage des Produktes Kinder fern (Verschluckbare Kleinteile).
- **⚠ WARNUNG! Systeme der Herzfrequenzüberwachung können ungenau sein. Übermäßiges Trainieren kann zu einem ernsthaften gesundheitlichen Schaden oder zum Tod führen. Beenden Sie bei Schwindel- oder Schwächegefühl sofort das Training.**

### Zur Handhabung

- Stellen Sie sicher, daß der Trainingsbetrieb nicht vor der ordnungsgemäßen Ausführung und Überprüfung der Montage aufgenommen wird.
- Eine Verwendung des Gerätes in direkter Nähe von Feuchträumen ist wegen der damit verbundenen Rostbildung nicht zu empfehlen.  
**Achten Sie auch darauf, dass keine Flüssigkeiten (Getränke, Schweiß, usw.) auf Teile des Gerätes gelangen. Dies könnte zu Korrosionen führen.**
- Das Ergometer ist als Trainingsgerät für Erwachsene konzipiert und keinesfalls als Kinderspielgerät geeignet. Bedenken Sie, daß durch das natürliche Spielbedürfnis und Temperament von Kindern oft unvorhergesehene Situationen entstehen können,

die eine Verantwortung seitens des Herstellers ausschließen. Wenn Sie Kinder dennoch an das Gerät lassen, sind diese auf die richtige Benutzung hinzuweisen und zu beaufsichtigen.

- Das Ergometer entspricht der Klasse H A der DIN-EN 957 - 1/5.
- Machen Sie sich vor Trainingsbeginn mit den einzelnen Funktionen des Gerätes vertraut.
- Ein eventuell auftretendes leises, bauartbedingtes Geräusch beim Auslauf der Schwungmasse hat keine Auswirkung auf die Funktion des Ergometers. Eventuell auftretende Geräusche beim Rückwärtstreten der Pedalarms sind technisch bedingt und ebenfalls absolut unbedenklich.
- Das Ergometer verfügt über ein magnetisches Bremssystem.  
Bei dem Ergometer handelt es sich um ein drehzahlunabhängig arbeitendes Trainingsgerät.

## Montagehinweise

- Bitte prüfen Sie, ob alle zum Lieferumfang gehörenden Teile vorhanden sind (s. Checkliste) und ob Transportschäden vorliegen. Sollte es Anlaß für Beanstandungen geben, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Sehen Sie sich die Zeichnungen in Ruhe an, und montieren Sie das Gerät entsprechend der Bilderfolge. Innerhalb der einzelnen Abbildungen ist der Montageablauf durch Großbuchstaben vorgegeben.
- Die Montage des Gerätes muß sorgfältig und von einer erwachsenen Person vorgenommen werden. Nehmen Sie im Zweifelsfall die Hilfe einer weiteren, technisch begabten Person in Anspruch.
- Beachten Sie, dass bei jeder Benutzung von Werkzeug und bei handwerklichen Tätigkeiten **immer** eine mögliche Verletzungsgefahr besteht. Gehen Sie daher sorgfältig und umsichtig bei der Montage des Gerätes vor!
- Sorgen Sie für eine gefahrenfreie Arbeitsumgebung, lassen Sie z. B. kein Werkzeug umherliegen. Deponieren Sie z. B.

## Ersatzteilbestellung Seite 32-34

Geben Sie bei Ersatzteilbestellungen bitte die vollständige Artikelnummer, die Ersatzteilnummer, die benötigte Stückzahl und die Seriennummer des Gerätes (siehe Handhabung) an.

**Bestellbeispiel:** Art.-Nr.07686-500 / Ersatzteil-Nr. 10100030 / 2 Stück / Serien-Nr.: .....

Bewahren Sie die Originalverpackung des Gerätes gut auf, damit sie später u. U. als Transportverpackung verwendet werden kann.

Warenretouren sind **nur** nach Absprache und mit transportsicherer (Innen-)Verpackung, möglichst im Originalkarton vorzunehmen.

Wichtig ist eine detaillierte Fehlerbeschreibung/Schadensmeldung!

**Wichtig:** Zu verschraubende Ersatzteile werden grundsätzlich ohne Verschraubungsmaterial berechnet und geliefert. Falls Bedarf an entsprechendem Verschraubungsmaterial besteht, ist dieses durch den Zusatz „mit Verschraubungsmaterial“ bei der Ersatzteilbestellung anzugeben.

■ **Es ist darauf zu achten, dass niemals Flüssigkeit in das Geräteinnere oder in die Elektronik des Gerätes gelangt. Dies gilt auch für Körperschweiß!**

- Kontrollieren Sie vor jeder Benutzung des Gerätes immer alle Schraub- und Steckverbindungen sowie die jeweiligen Sicherungseinrichtungen auf ihren korrekten Sitz.
- Tragen Sie bei der Benutzung geeignetes Schuhwerk (Sportschuhe).
- Verwenden Sie zur regelmäßigen Säuberung, Pflege und Wartung unser speziell für KETTLER-Sportgeräte freigegebenes Geräte-Pflege-Set (Art.-Nr. 07921-000), welches Sie über den Sportfachhandel beziehen können.
- Während des Trainings darf sich niemand im Bewegungsbereich der trainierenden Person befinden.

Verpackungsmaterial so, dass keine Gefahren davon ausgehen können. Bei Folien/Kunststofftüten für Kinder **Erstickungsgefahr!**

- Das für einen Montageschritt notwendige Verschraubungsmaterial ist in der dazugehörigen Bildleiste dargestellt. Setzen Sie das Verschraubungsmaterial exakt entsprechend der Abbildungen ein. Alles erforderliche Werkzeug finden Sie im Kleinteilebeutel.
- Bitte verschrauben Sie zunächst alle Teile lose und kontrollieren Sie deren richtigen Sitz. Drehen Sie die selbstsichernden Muttern bis zum spürbaren Widerstand zuerst mit der Hand auf, anschließend ziehen Sie sie **gegen den Widerstand (Klemmsicherung) mit einem Schraubenschlüssel richtig fest**. Kontrollieren Sie alle Schraubverbindungen nach dem Montageschritt auf festen Sitz. **Achtung:** wieder gelöste Sicherheitsmutter werden unbrauchbar (Zerstörung der Klemmsicherung) und sind durch Neue zu ersetzen.
- Aus fertigungstechnischen Gründen behalten wir uns die Vormontage von Bauteilen (z.B. Rohrstopfen) vor.

## Entsorgungshinweis



DE 60229750

KETTLER-Produkte sind recyclebar. Führen Sie das Gerät am Ende der Nutzungsdauer einer sachgerechten Entsorgung zu (örtliche Sammelstelle).

① **HEINZ KETTLER GmbH & Co.KG**  
**SERVICECENTER**  
**Henry-Everling-Str. 2**  
**D-59174 Kamen**  
**Tel.: 02307 / 974-2111**  
**Fax: 02307 / 974-2295**  
**E-Mail: service.sport@kettler.de**

② **KETTLER Austria GmbH**  
Ginzkeyplatz 10 · A - 5020 Salzburg

③ **Trisport AG**  
Im Bösch 67 · CH - 6331 Hünenberg  
<http://www.kettler.de>

**Before assembling or using the exercise cycle, please read the following instructions carefully. They contain important information for use and maintenance of the equipment as well as for your personal safety. Keep these instructions in a safe place for maintenance purposes or for ordering spare parts.**

## For Your Safety

- **⚠ ATTENTION!** The crosstrainer should be used only for its intended purpose, i.e. for physical exercise by adult people.
- **⚠ ATTENTION!** Any other use of the equipment is prohibited and may be dangerous. The manufacturer cannot be held liable for damage or injury caused by improper use of the equipment.
- Exercise has been designed in accordance with the latest standards of safety. Any features which may have been a possible cause of injury have been avoided or made as safe as possible.
- Incorrect repairs and structural modifications (e.g. removal or replacement of original parts) may endanger the safety of the user.
- Damaged components may endanger your safety or reduce the lifetime of the equipment. For this reason, worn or damaged parts should be replaced immediately and the equipment taken out of use until this has been done. Use only original KETTLER spare parts.
- If the equipment is in regular use, check all its components thoroughly every 1-2 months. Pay particular attention to the tightness of bolts and nuts. This applies especially to the securing bolts for saddle and handlebars.
- To ensure that the safety level is kept to the highest possible standard, determined by its construction, this product should be serviced regularly (once a year) by specialist retailers.
- **⚠ ATTENTION!** Instruct people using the equipment (in particular children) on possible sources of danger during exercising.
- The device requires a supply voltage of 230V, 50 Hz. Connect the power cord with a grounded protective contact socket.
- **⚠ IMPORTANT!** Do not under any circumstances carry out electrical repairs or alterations yourself. Always ensure that such work is done by a properly qualified electrician.
- **⚠ IMPORTANT!** disconnect the apparatus from the mains before doing repair, maintenance or cleaning work.
- Do not use a multiple power socket for the running belt. If an extension cable is being used, ensure that it complies with the VDE regulations.
- Unplug the power cord of the device from the socket if not used for a longer period.
- Ensure that the power cable is not pinched and that no-one can trip over it.
- All electric appliances emit electromagnetic radiation when in operation. Please do not leave especially radiation-intensive appliances (e.g. mobile telephones) directly next to the cockpit or the electronic controls system as otherwise values displayed might be distorted (e.g. pulse measurement).
- Before beginning your program of exercise, consult your doctor to ensure that you are fit enough to use the equipment. **Base your program of exercise on the advice given by your doctor. Incorrect or excessive exercise may damage your health!**
- **Any interference with parts of the product that are not described within the manual may cause damage, or endanger the person using this machine. Extensive repairs must only be carried out by KETTLER service staff or qualified personnel trained by KETTLER.**
- Always observe the general safety rules and precautions for working with electrical equipment.
- **⚠ ATTENTION!** Before beginning your program of training, study the instructions for training carefully.
- Our products are subject to a constant innovative quality assurance. We reserve the right to perform technical modifications.
- In case of enquiry, please contact your KETTLER dealer.  
In choosing the location of the apparatus, ensure a sufficient safety distance from any obstacles. The apparatus must not be mounted in the immediate vicinity of main passageways (paths, doorways, corridors).
- For a comfortable training position please adjust the handlebar and saddle position to your body height.
- **⚠ ATTENTION!** While assembly of the product keep off children's reach (Choking hazard - contains small parts).
- **⚠ WARNING! Heart rate monitoring systems may be inaccurate. Over exercise may result in serious injury or death. If you feel faint stop exercising immediately.**

## Handling the equipment

- Before using the equipment for exercise, check carefully to ensure that it has been correctly assembled.
- It is not recommended to use or store the apparatus in a damp room as this may cause it to rust. **Please ensure that no part of the machine comes in contact with liquids (drinks, perspiration etc.). This may cause corrosion.**
- The machine is designed for use by adults and children should not be allowed to play with it. Children at play behave unpredictably and dangerous situations may occur for which the manufacturer cannot be held liable. If, in spite of this, children are allowed to use the equipment, ensure that they are instructed in its proper use and supervised accordingly.
- The exercise cycle complies with the DIN EN 957 - 1/5, class HA.
- Before beginning your first training session, familiarize yourself thoroughly with all the functions and settings of the unit.
- A slight production of noise at the bearing of the centrifugal mass is due to the construction and has no negative effect upon operation. Possibly occurring noise during reverse pedalling result from engineering and are absolutely safe.

- The exercise cycle has a magnetic brake system.
- The equipment is independent of revolutions per minute.
- **Please ensure that liquids or perspiration never enter the machine or the electronics.**
- Before use, always check all screws and plug-in connections as well as respective safety devices fit correctly.
- Always wear suitable shoes when using.

## Instructions for Assembly

- Ensure that you have received all the parts required (see check list) and that they are undamaged. Should you have any cause for complaint, please contact your KETTLER dealer.
- Before assembling the equipment, study the drawings carefully and carry out the operations in the order shown by the diagrams. The correct sequence is given in capital letters.
- The equipment must be assembled with due care by an adult person. If in doubt call upon the help of a second person, if possible technically talented.
- Please note that there is **always** a danger of injury when working with tools or doing manual work. Therefore please be careful when assembling this machine.
- Ensure that your working area is free of possible sources of danger, for example don't leave any tools lying around. Always dispose packaging material in such a way that it may not cause any

## List of spare parts page 32-34

When ordering spare parts, always state the full article number, spare-partnumber, the quantity required and the S/N of the product (see handling).

**Example order:** Art.no. 07686-500 / spare-part no. 10100030 / 2 pieces / S/N .....

Please keep original packaging of this article, so that it may be used for transport at a later date, if necessary.

Goods may **only** be returned after prior arrangement and in (internal) packaging, which is safe for transportation, in the original box if possible.

It is important to provide a detailed defect description / damage report!

**Important:** spare part prices do not include fastening material; if fastening material (bolts, nuts, washers etc.) is required, this should be clearly stated on the order by adding the words „**with fastening material**“.

- Use for your regular cleaning, maintenance and care our appliance maintenance set (Article no. 07921-000) specifically licensed for KETTLER Sports apparatus and available from the Sport specialized trade.
- Nobody may be in the moving range of a training person during training.

danger. There is always a **risk of suffocation** if children play with plastic bags!

- The fastening material required for each assembly step is shown in the diagram inset. Use the fastening material exactly as instructed. The required tools are supplied with the equipment.
- Bolt all the parts together loosely at first, and check that they have been assembled correctly. Tighten the locknuts by hand until resistance is felt, **then use spanner to finally tighten nuts completely against resistance (locking device)**. Then check that all screw connections have been tightened firmly. **Attention:** once locknuts have been unscrewed they no longer function correctly (the locking device is destroyed), and must be replaced.
- For technical reasons, we reserve the right to carry out preliminary assembly work (e.g. addition of tubing plugs).

## Waste Disposal



KETTLER products are recyclable. At the end of its useful life please dispose of this article correctly and safely (local refuse sites).

### KETTLER (GB) Ltd.

Merse Road · North Moons Moat · Redditch,  
Worcestershire B98 9HL · Great Britain

<http://www.kettler.co.uk>

### KETTLER International Inc.

1355 London Bridge Road · Virginia Beach · Virginia VA  
23453 USA

<http://www.kettlerusa.com>

# Messhilfe für Verschraubungsmaterial

**GB** Measuring help for screw connections

**F** Gabarit pour système de serrage

**NL** Meethulp voor schroefmateriaal

**E** Referencia de medición para el material de atornilladura

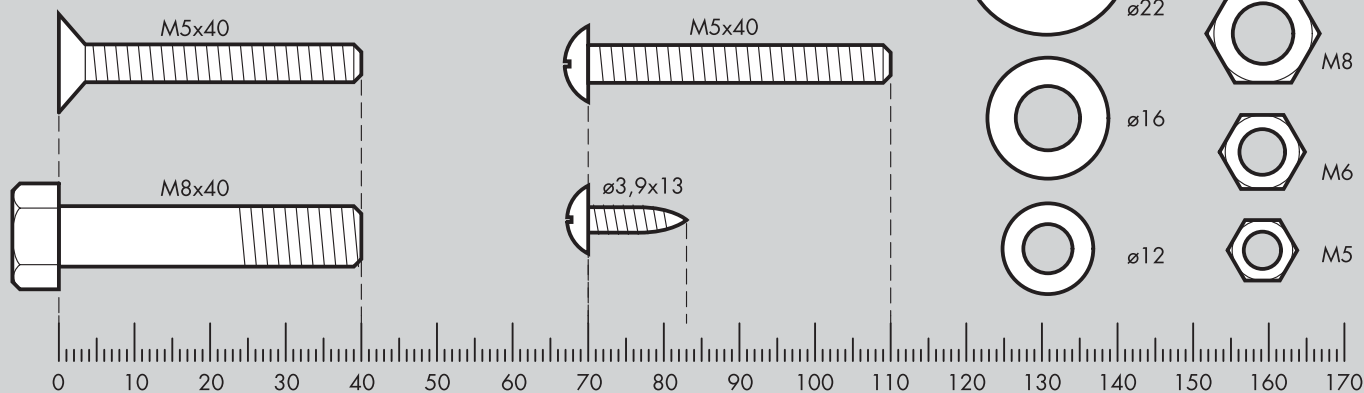
**I** Misura per il materiale di avvitamento

**PL** Wzornik do połączeń śrubowych

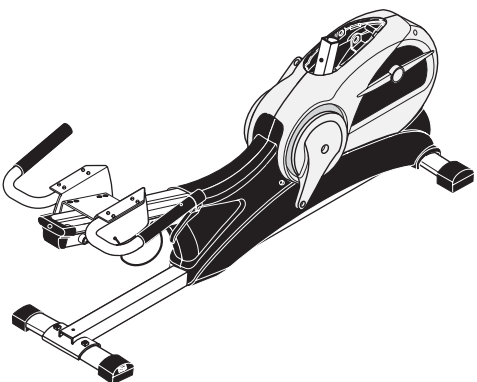

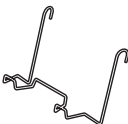


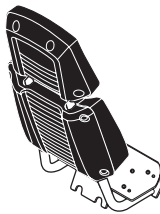



**CZ** Měřicí pomůcka pro materiál k přišroubování


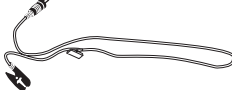









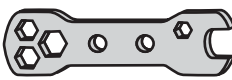
**DK** Hjælp til måling af skruer

**Beispiele** **Exemples** **Exemples** **Bij voorbeeld**  
**Ejemplos** **Esempio** **Przykłady** **Příklad** **Eksempel**

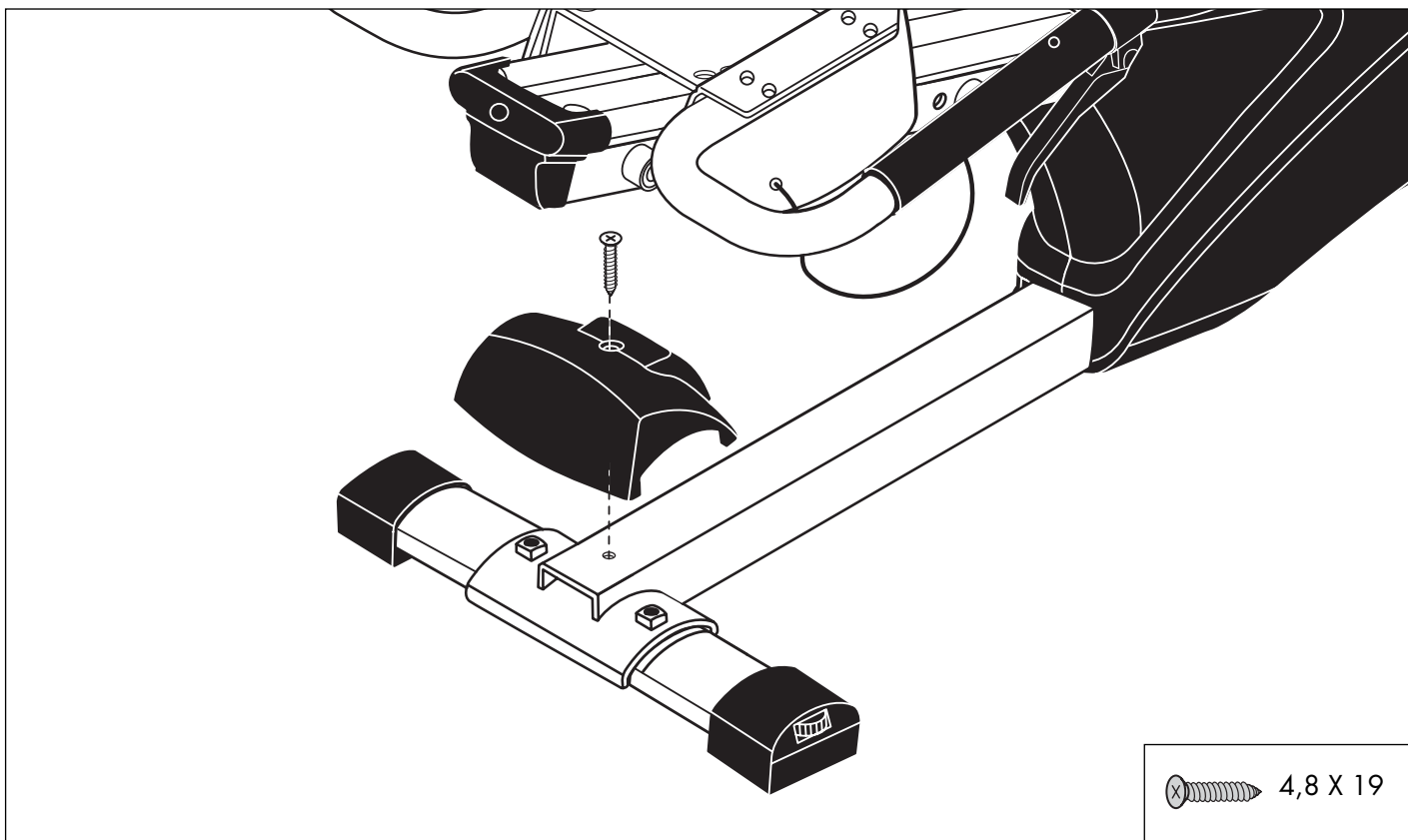


## Checkliste

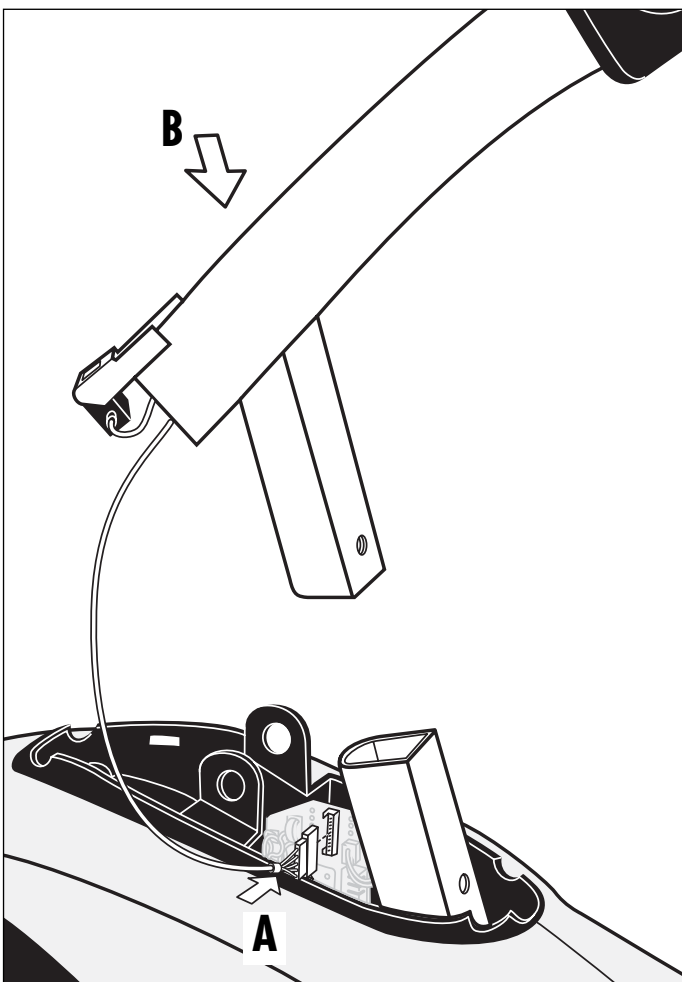
	Stck.	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	
	1	

		1	
	Pulsmesser	1	
		1/1	
	M 6 x 40	4	
		4	
	M 5 x 25	4	
	M 8 x 16	2	
	ø 25/8	1	
		1	
	4,8 x 19	1	
	4 x 35	2	
		1	

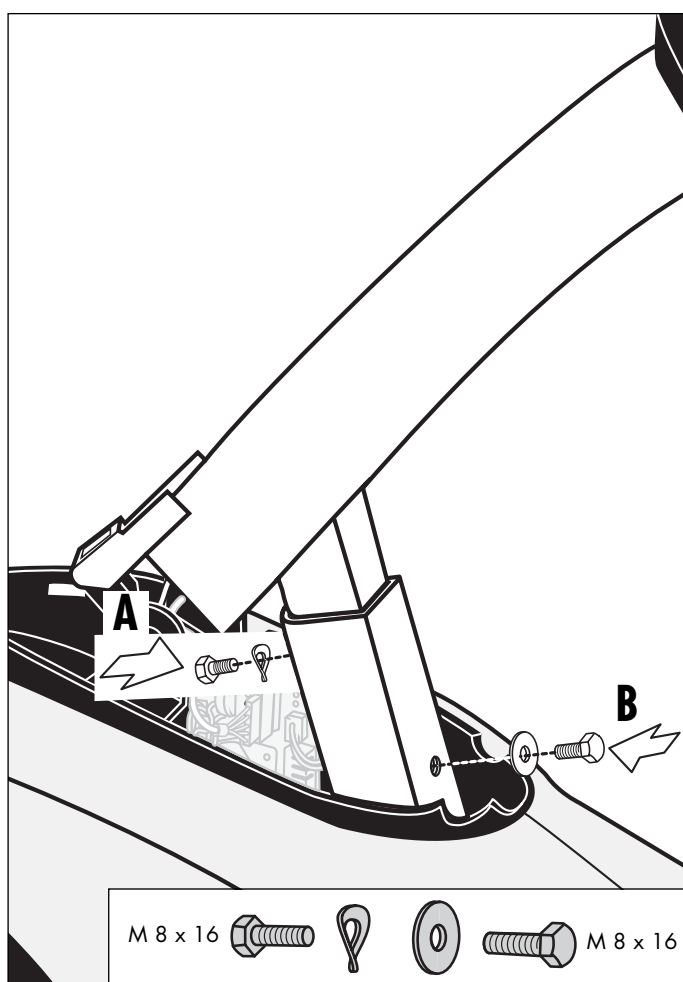
1

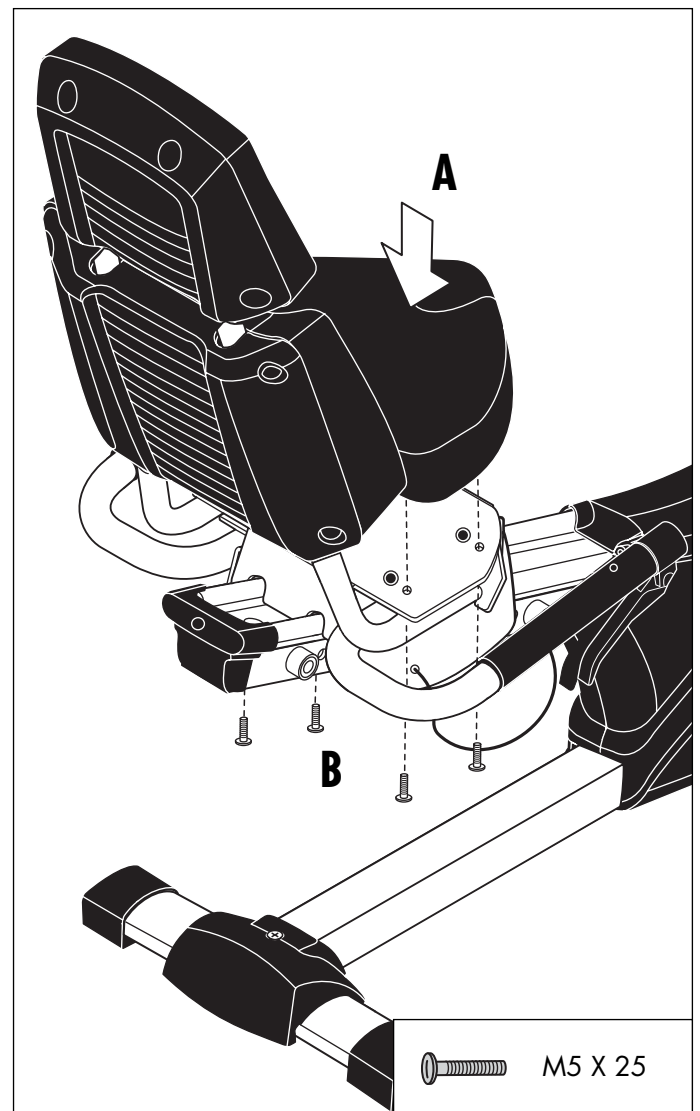
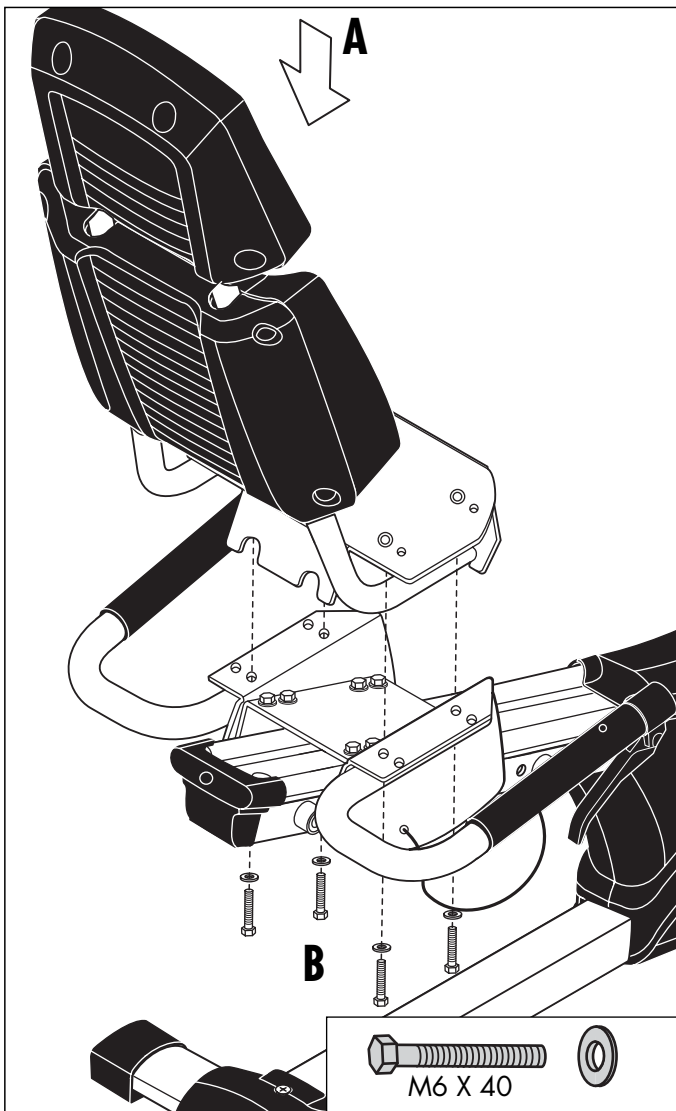
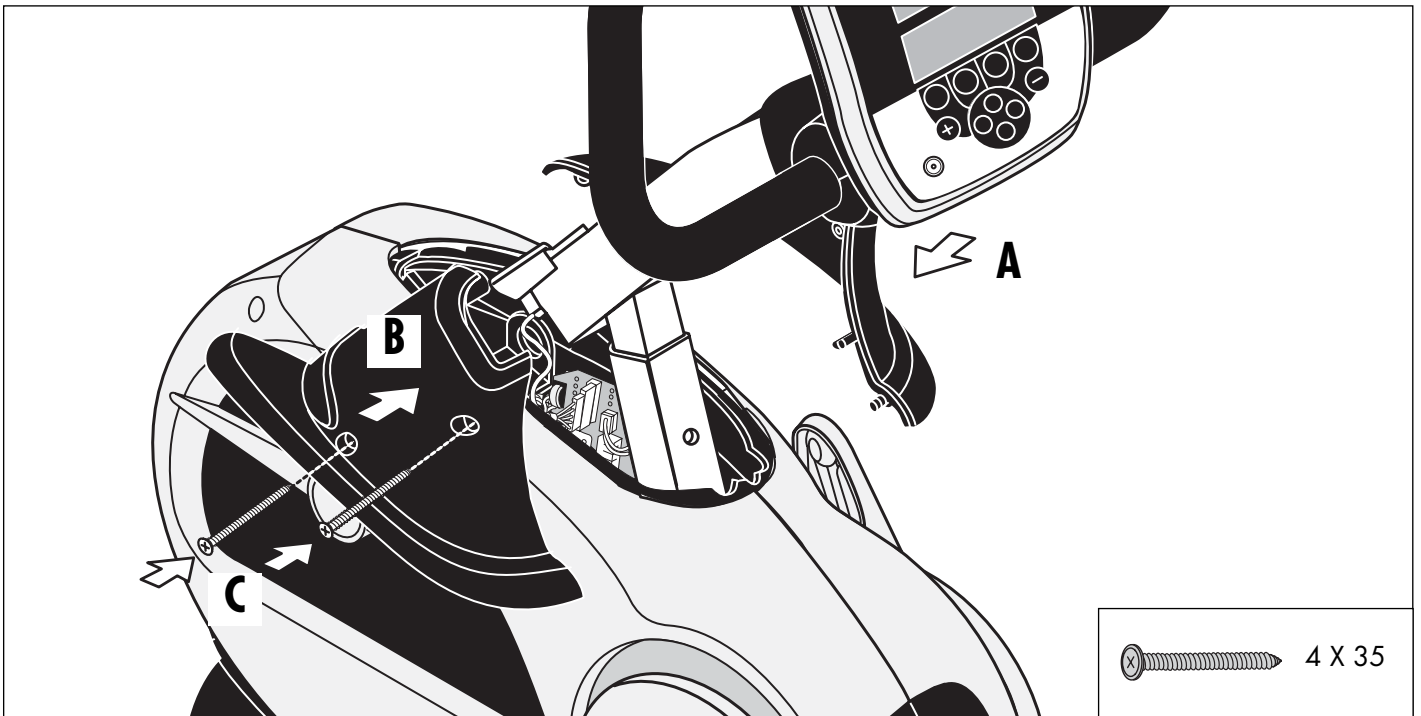


2

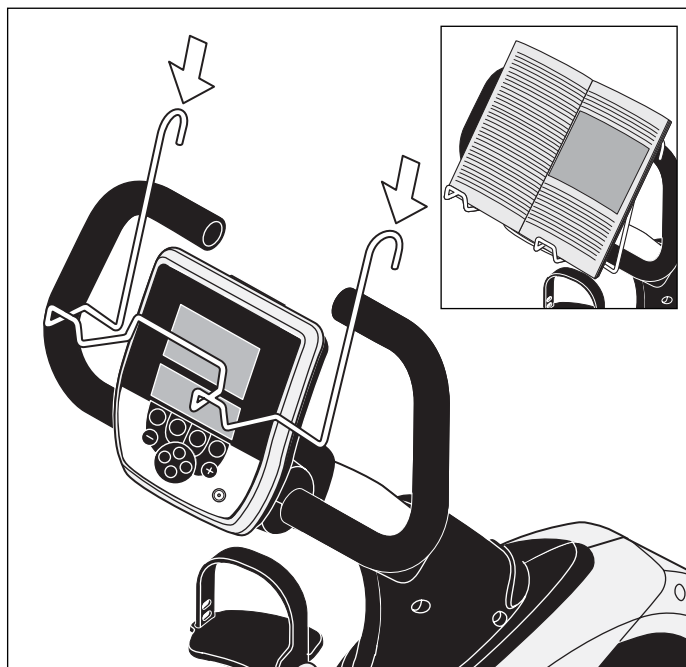


3

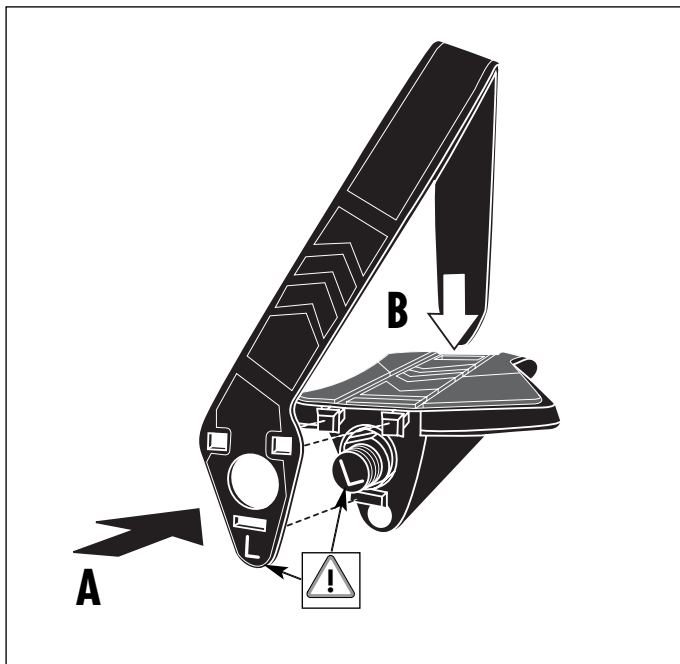




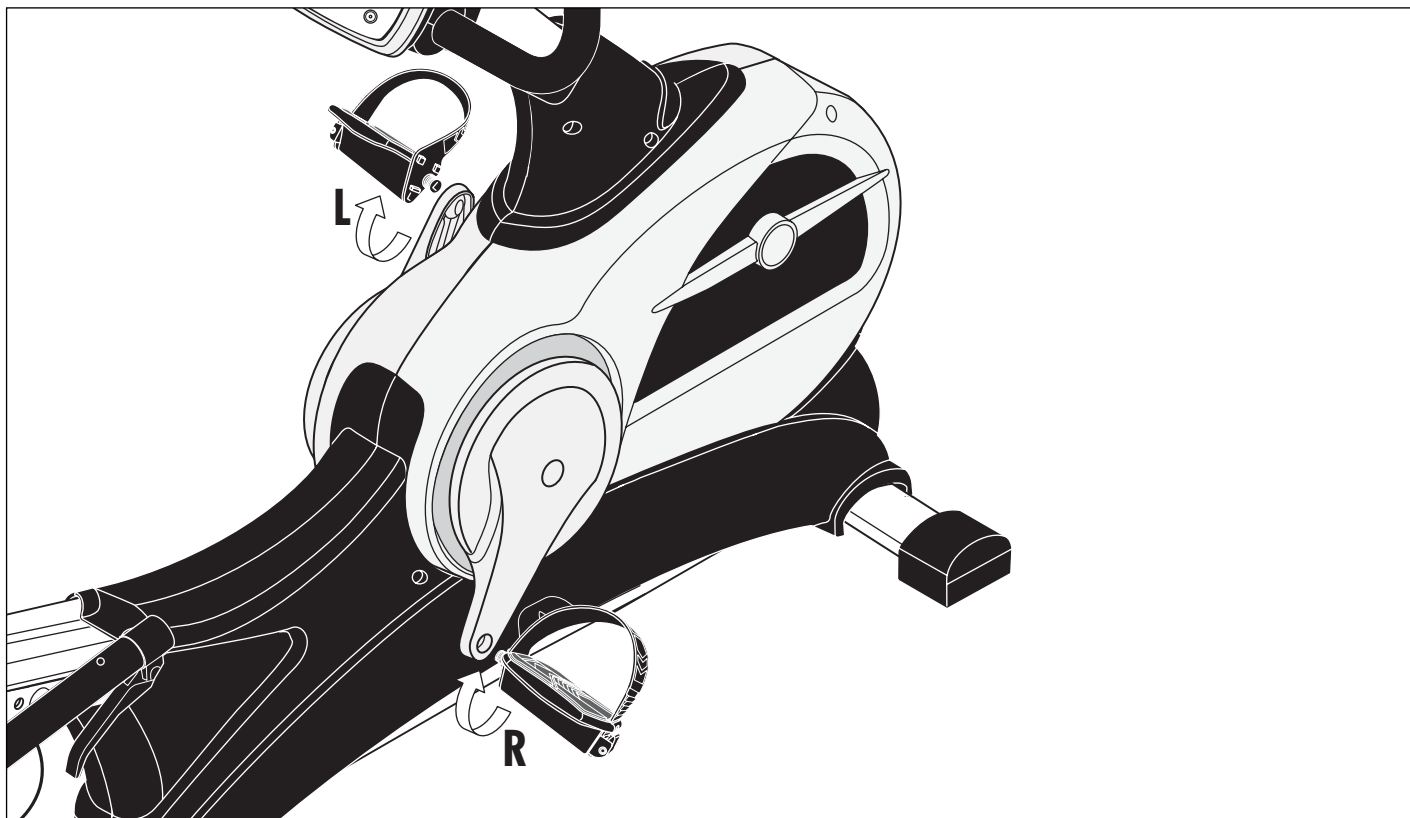
7



8



9



## Handhabungshinweise

**(GB)** Handling

**(F)** Indications relatives à la manipulation

**(NL)** Bedieningsinstructies

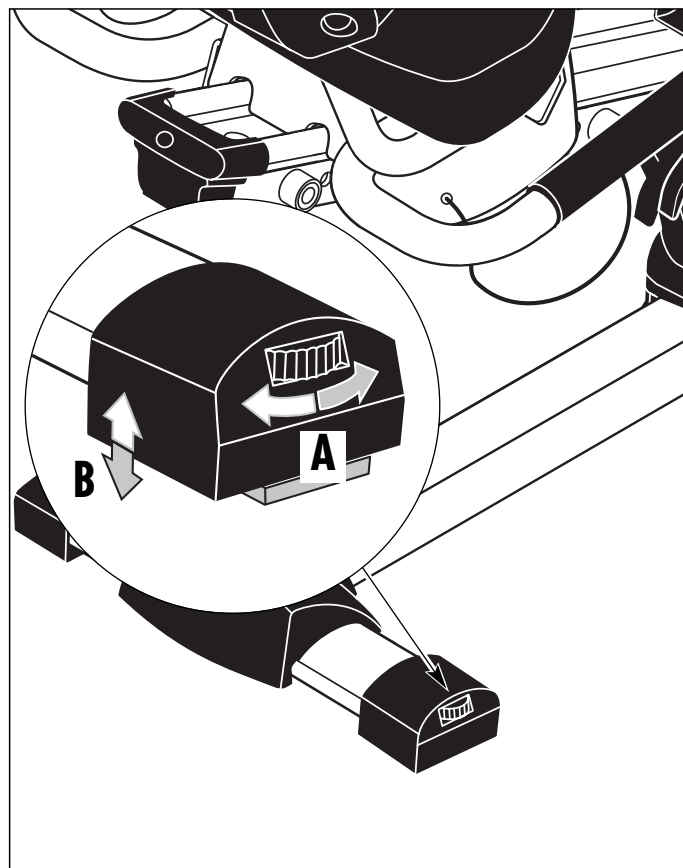
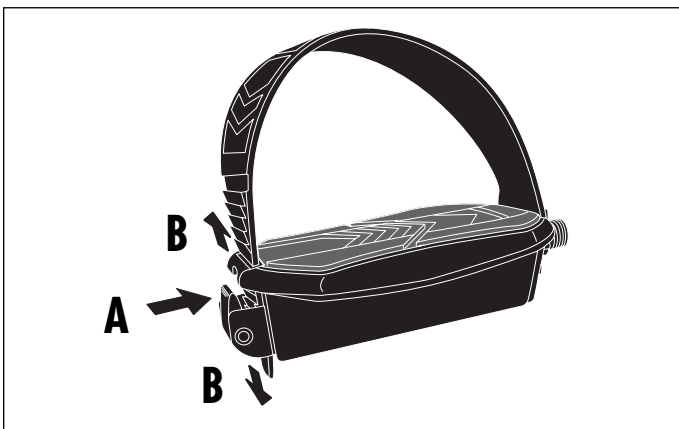
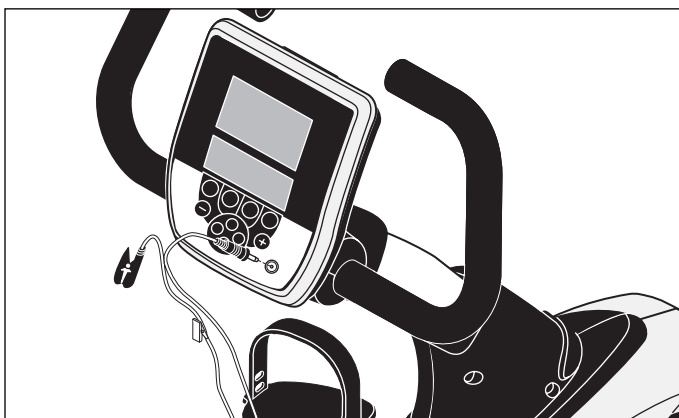
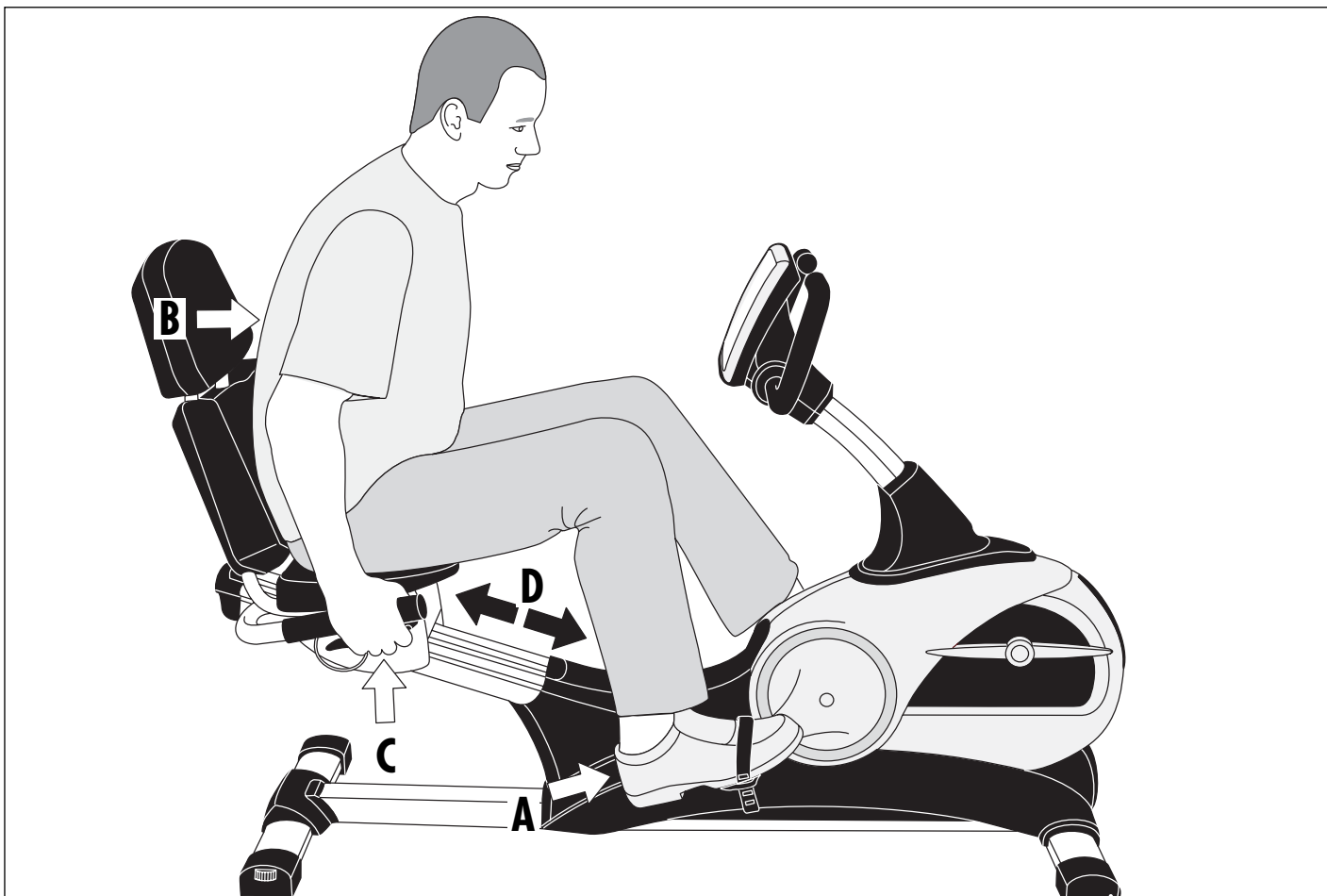
**(E)** Instrucciones de manejo

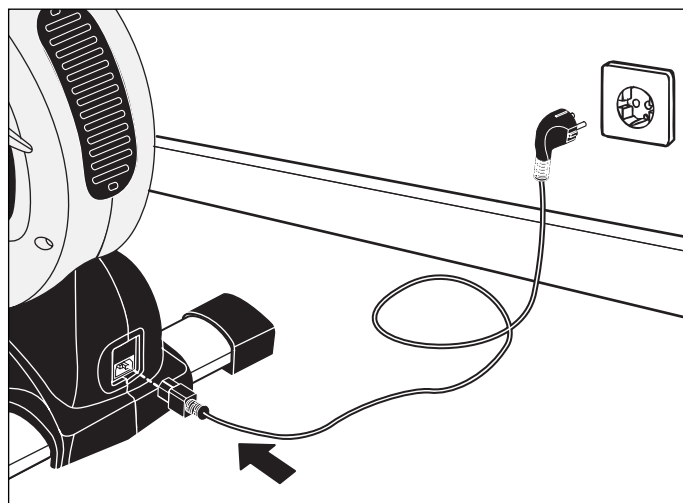
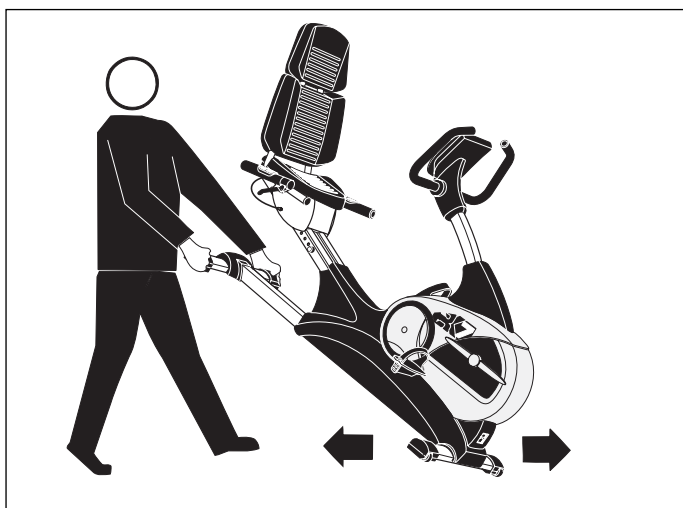
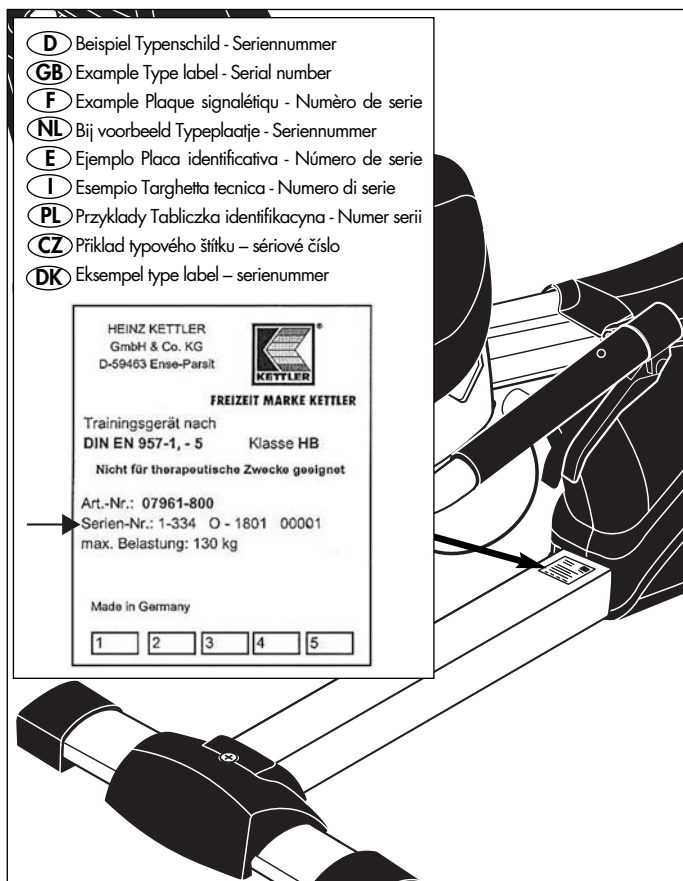
**(I)** Avvertenze per il maneggio

**(PL)** Wskazówki obsługowe

**(CZ)** Pokyny k manipulaci

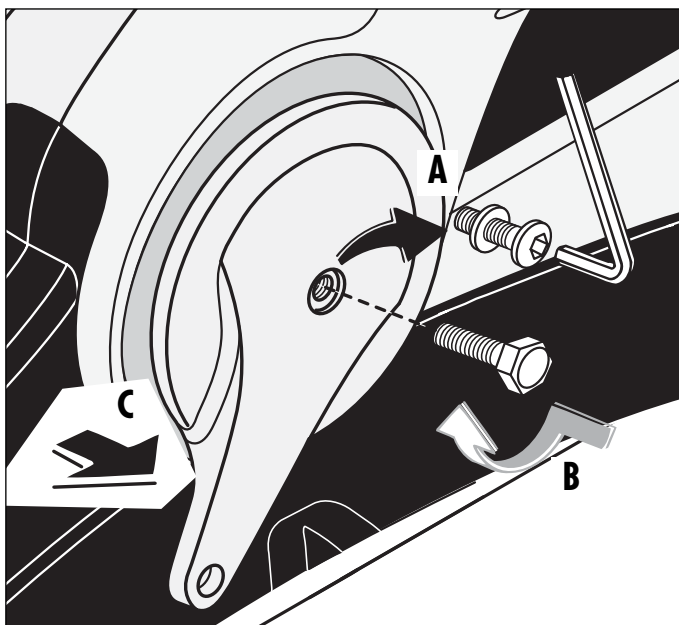
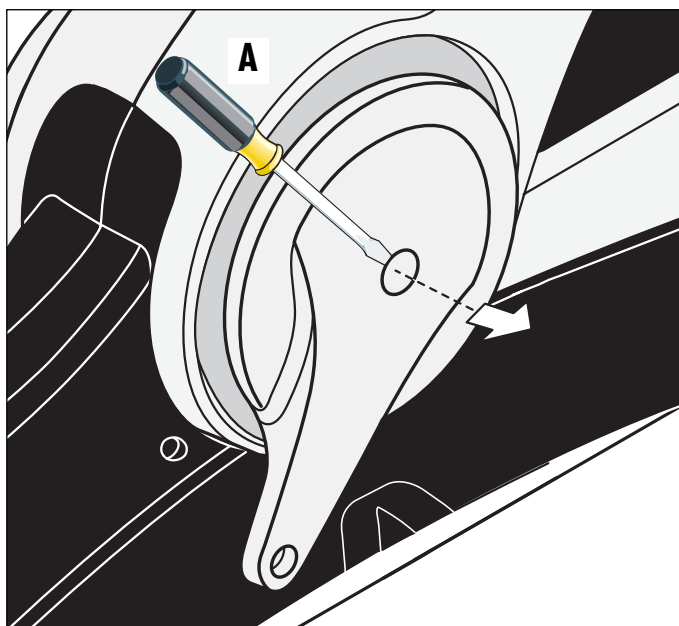
**(DK)** Håndtering





- D** Bei Geräten mit Netzteil: **Achtung!** Betrieb nur mit mitgeliefertem Original-Netzteil oder Original-KETTLER-Ersatzteil (siehe Ersatzteilliste) zulässig. **Ansonsten Gefahr der Beschädigung.**
- GB** For products with power supply: **Attention!** Only use with original power unit as supplied, or with original KETTLER spare part (see spare part list). **Otherwis this may result in damage.**
- F** Pour les appareils avec bloc secteur: **Attention!** Exploiter uniquement l'appareil avec son bloc secteur original qui fait partie de la fourniture ou une pièce de rechange originale de KETTLER (voir liste des pièces de rechange). **Si non risque de détérioration.**
- NL** Bij apparaten met transformator: **Let op!** Gebruik alleen toegestaan met de bijgeleverde originele transformator of origineel KETTLER-onderdeel (zie onderdelenlijst). **Anders gevaar voor beschadiging.**
- E** En aparatos con fuente de alimentación: **¡Atención!** Funcionamiento solamente autorizado con la fuente de alimentación original suministrada o con pieza de recambio original de KETTLER (ver lista de piezas de recambio). **De lo contrario podría ocasionar daños.**
- I** Apparecchi con alimentatore: **Attenzione!** L'utilizzo è consentito soltanto con l'alimentatore originale fornito in dotazione oppure con parte di ricambio originale della KETTLER (vedasi lista delle parti di ricambio). **Altrimenti sussiste il rischio di danneggiamenti.**
- PL** Dotyczy urządzeń z zasilaczem: **Uwaga!** Eksploatacja urządzenia jest możliwa tylko z dostarczonym oryginalnym zasilaczem lub z oryginalnym urządzeniem zastępczym marki KETTLER (patrz ? Lista części zamiennych). **W przeciwnym razie istnieje ryzyko uszkodzenia.**
- CZ** U přístrojů se síťovým zdrojem: **Pozor!** Provoz je přípustný pouze s originálním síťovým zdrojem obsaženým v dodávce nebo originálním náhradním dílem od firmy KETTLER (viz seznam náhradních dílů). **Jinak vzniká nebezpečí poškození.**
- DK** Maskiner med netdel: **OBS!** Det er kun tilladt at bruge den medleverede originale netdel eller den originale reservedel fra KETTLER (se reservedelslisten). **I modsat fald kan maskinen beskadiges.**

## Demontage der Pedalarms



- D - Gehört nicht zum Lieferumfang.
- GB - Not included.
- F - Ne fait pas partie du domaine de livraison.
- NL - Is niet bij de levering inbegrepen.
- E - No forma parte del volumen de entrega.
- I - Non in dotazione alla fornitura.
- PL - Nie należy do zakresu dostawy.
- CZ - Nepatří do rozsahu dodávky.
- P - Não está incluído nas peças fornecidas
- DK - Er ikke inkluderet i leveringsomfanget.



Zum Abziehen des Pedalarms entfernen Sie zuerst die Schutzkappe und Schraube (A). Halten Sie den Pedalarm fest und drehen Sie eine Schraube M12 (gehört nicht zum Lieferumfang) in die Gewindeöffnung (B). Nach einigen Umdrehungen können Sie den Pedalarm abnehmen (C).

### GB Removal of pedal arms

To pull off the pedal arms remove cap and screw (A). Grip the pedal arm tightly, and screw in an M12 bolt (not supplied) into the thread (B). After a few turns you may take off the pedal arm (C).

### F Démontage de la manivelle

Enlevez d'abord le capot de protection ainsi que la vis (A) avant de retirer le bras de la pédale. Tenez le bras de la pédale et vissez une vis M12 (ne fait pas partie de la gamme de livraison) dans l'ouverture de filetage (B). Vous pouvez retirer le bras de la pédale (C) après plusieurs tours.

### NL Demontage van de krenk

Voor het losmaken van de cranks, verwijdert u eerst het bescherm-dopje en schroef (A). Houd de crank vast en draai e g van de schroefdraad (B). Na enkele omwentelingen kunt u de crank verwijderen (C).

### E Desmontaje de las manivelas de pedal

Para quitar la manivela de pedal hay que quitar primero la tapa protectora y el tornillo (A). Retenga la manivela de pedal y apriete un tornillo M12 (no forma parte del volumen de suministro) en la rosca (B). Después de haber efectuado algunas vueltas podrá quitar la manivela de pedal (C).

### I Smontaggio dell'attacco del pedale

Per togliere l'attacco del pedale togliete prima il coperchietto protettivo e la vite (A). Tenete fermo l'attacco del pedale e girate una vite M12 (non compresa nella fornitura) nella filettatura (B). Dopo aver effettuato alcuni giri, potete togliere l'attacco del pedale (C).

### PL Demontaż ramion pedału

W celu zdjęcia ramienia pedału należy najpierw usunąć osłonę i wykręcić śrubę. (A). Przytrzymując ramię pedału wkręć śrubę M12 (nie należy do zakresu dostawy) w gwintowany otwór (B). Po kilku obrotach możesz zdjąć ramię pedału (C).

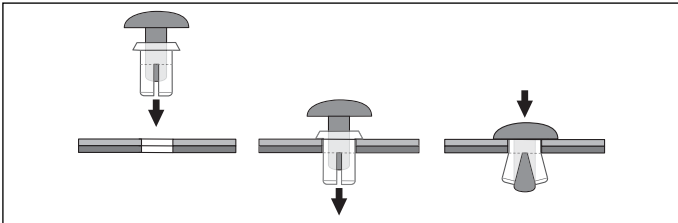
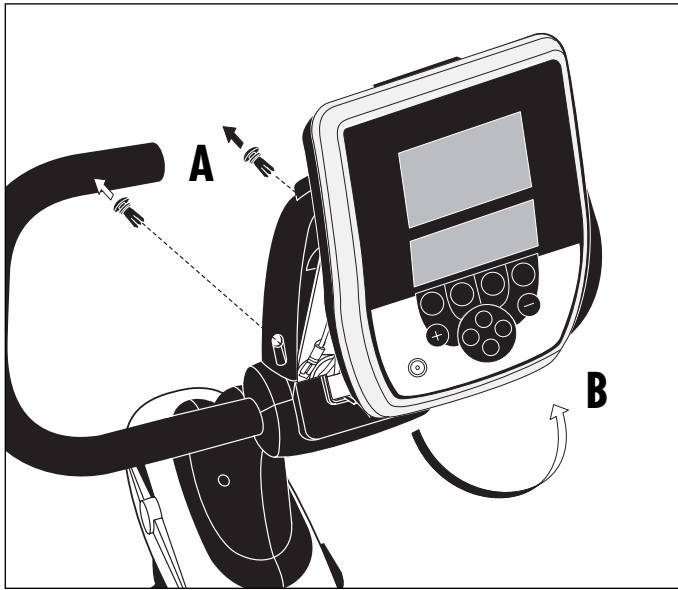
### CZ Demontáž kliky pedálu

Pro sejmutí kliky pedálu nejprve odejměte ochrannou čepičku a šroub (A). Pevně přidrže kliku pedálu a do závitového otvoru (B) zašroubujte šroub M12 (nepatří do rozsahu dodávky). Po několika otočeních lze kliku pedálu odebrat (C).

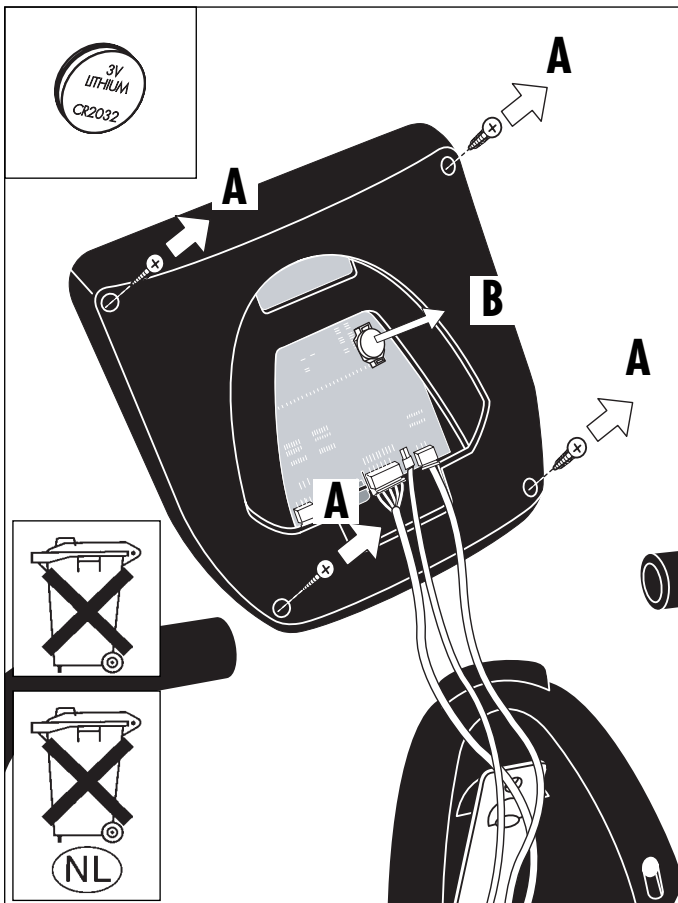
### DK Afmontering af pedalarms

Fjern først beskyttelseskappen og skruen (A) inden pedalarmsen tages af. Tag fat i pedalarmsen og skru en M 12 bolt (er ikke inkluderet i leveringsomfanget) i gevindåbningen (B). Efter nogle få omdrejninger kan pedalarmsen tages af (C).

1



2



## - D - Batteriewechsel

Weicht Uhrzeit und/oder Datumsanzeige trotz erneuter Einstellung bald erheblich ab, wird ein Batteriewechsel erforderlich. Der Computer ist mit einer Batterie ausgestattet. Nehmen Sie den Batteriewechsel wie folgt vor:

Schrauben Sie das Cockpit-Hinterteil ab (siehe Handhabung) und ersetzen Sie die Batterie durch eine neue vom Typ 3V Lithium CR2032.

Achten Sie auf die korrekte Polarität.

■ Sollte es nach dem Wiedereinschalten zu Fehlfunktionen kommen, klemmen Sie die Batterien noch einmal kurz ab und wieder an.

**Wichtig: Aufgebrauchte Batterien fallen nicht unter die Garantiebestimmungen.**

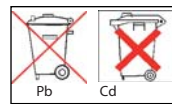
**"Gesetzlicher Hinweis nach §12 der Batterieverordnung:**

**Batterien dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.**

Der Endverbraucher ist seit dem 01.10.1998 zur Rückgabe verbrauchter Batterien verpflichtet, wobei Sie weder nach Batterietyp noch nach Hersteller oder Verkäufer unterscheiden müssen. Die Entsorgung im Hausmüll ist laut Batterieverordnung ausdrücklich verboten! Gebrauchte Batterien können Sie direkt in der Verkaufsstelle oder in unmittelbarer Nähe zurück geben.

**Schadstoffhaltige Batterien** sind besonders gekennzeichnet.

Die chemischen Symbole Cd, Hg und Pb stehen für Cadmium, Quecksilber und Blei.



Bei gekennzeichneten Batterien sind diese chemischen Symbole unterhalb der Grafik einer durchgekreuzten Mülltonne angezeigt (siehe Beispiel)."

## - GB - Battery change

If time and/or date deviate considerably although they were reset recently the battery should be changed. The computer has a battery. Please proceed as follows:

Unscrew the back of the cockpit (see handling) and replace the battery with the correct type: 3V Lithium CR2032.

Ensure correct polarity.

■ Should there be any misoperation after switching on the computer again, shortly disconnect the batteries once again and re-insert them.

**Important: The guarantee does not cover worn-out batteries.**

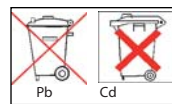
**„Legal advice according to § 12 of the statutory order for the disposal of batteries:**

**Batteries must not be disposed of via the regular household waste.**

As of 1 October 1998 final consumers are obliged to return used batteries, while they do not need to differentiate between manufacturers or shops selling the batteries. In accordance with the statutory order for batteries, disposal of batteries in the household waste is prohibited! Used batteries can be returned directly at or close to the points of sale.

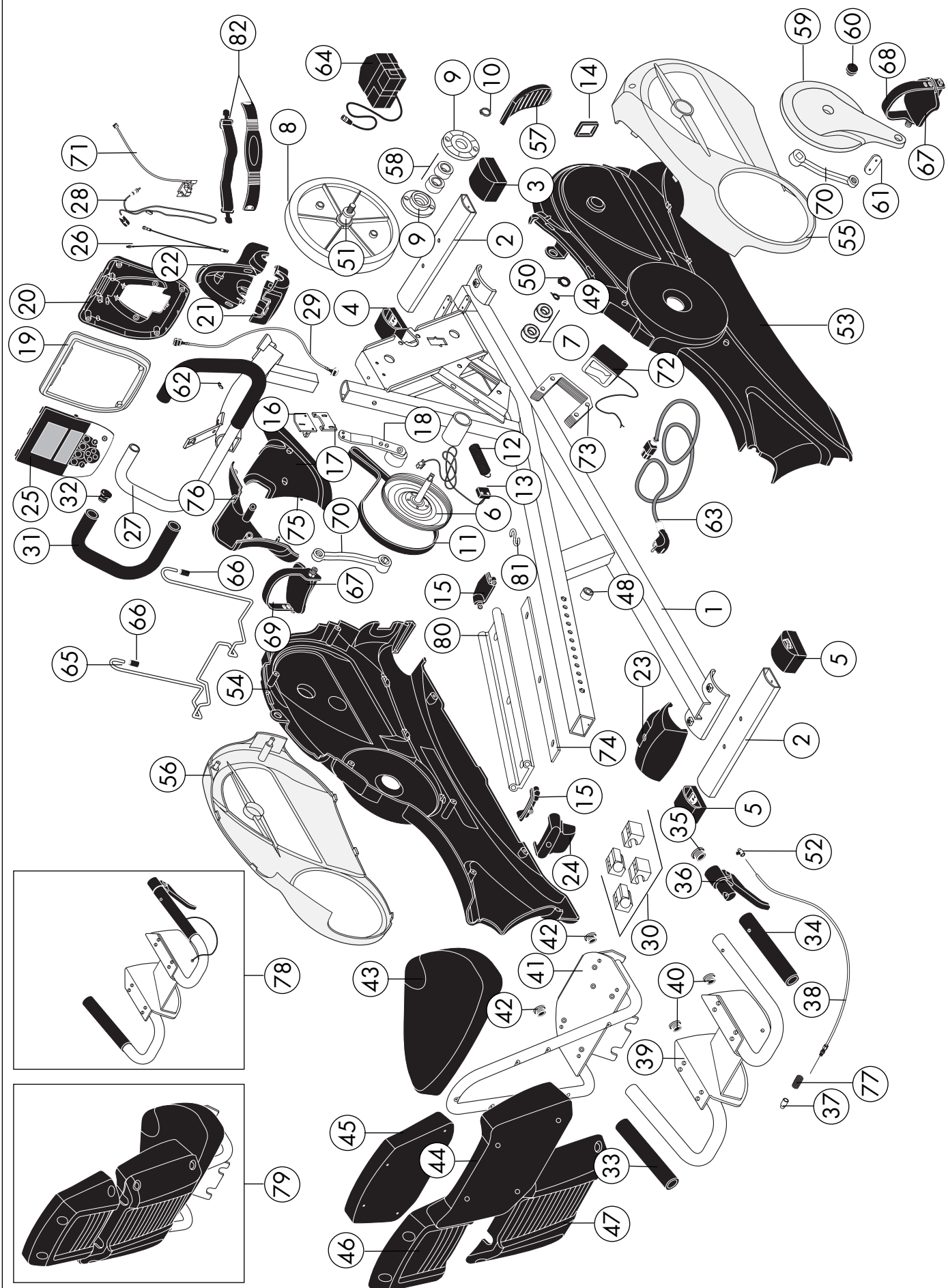
**Contaminant-containing batteries** are specially marked/identified.

The chemical symbols Cd, Hg and Pb signify the elements cadmium, mercury and lead.



Batteries identified as contaminant-containing these chemical symbols are indicated below the symbol of a crossed-out waste bin (see example)."





## Ersatzteilliste Heimtrainer „RX 7“

Pos.	Beschreibung	Stück	Ersatzteil-Nr.
1	Rahmen gepulvert	1	91111960
2	Bodenrohr ø 80x33x2x450 mm	2	91111951-40
3	Rollenschoner rechts	1	91170738
4	Rollenschoner links	1	91170739
5	Verstellschoner	2	91170740
6	Antriebsrad mit VKT-Achse	1	91130125
7	Kugellager 6203 ZZ (paarweise je Achse wechseln)	2	33100023
8	Schwungrad mit Achse, Freilauf, Lagern und Befestigung	1	91140447
9	Lageraufnahme (2579) mit Buchsen und Befestigung	2	98585006
10	Sicherungsring (ø16 mm) für Schwungrad	3	10709016
11	Keilrippenriemen 1080mm, PJ8	1	67005136
12	Zugfeder mit Gewindeeinsatz	1	25635052
13	Geschwindigkeitsabn. mit Kabel 375 mm und Befestig.	1	67000690
14	Aufnahme (4565) für Netzstecker	1	70129025
15	Einsatz (4503)	2	70129345
16	Steuerung für Magnetspule mit Befestigung	1	42860116
17	Aufnahmeblech BD 1333 mit Befestigung	1	97200247
18	Spannrolle mit Umlenkehebel montiert	1	91140374-40
19	Cockpit-Oberteil (4490)	1	70129303
20	Cockpit-Hinterteil (4491) mit Befestigung	1	70129304
21	Cockpitstütze-Vorderteil (4504)	1	70129342
22	Cockpitstütze-Hinterteil (4505)	1	70129343
23	Standrohrverkleidung (4501)	1	70129346
24	Schienenabdeckung (4502)	1	70129347
25	Computer RX 7 (SG1)	1	91170652
26	Erdungskabel	1	67000805
27	Lenksäule gepulvert	1	91112042
28	Pulsabnehmer M 3406	1	67000421
29	Stromkabel 750 mm	1	67000886
30	Führungswagen f. Schiene mit Buchse	4	43001056
31	Griffschlauch 24,5 x 3 x 430 mm lang	2	10118079
32	Stopfen	2	10100030
33	Griffschlauch 29,5 x 2,2 x 210 mm lang	1	10118125
34	Griffschlauch 29,5 x 2,2 x 210 mm lang (gelocht)	1	91111970
35	Lamellenstopfen 35 x 2	1	10100106
36	Aufnahme Entriegelung mit Griff (1963)	1	70132930
37	Rastbolzen	1	97201616
38	Bowdenzug	1	43004091
39	Sitzträger	1	91111966
40	Lamellenstopfen	2	10100033
41	Sitzeinheit	1	91111971
42	Lamellenstopfen	2	10100030
43	Sitzteil	1	72596527
44	Rückenteil	1	72596528
45	Kopfteil	1	72596529
46	Kopfblende	1	70194551
47	Rückenblende	1	70194550
48	Distanzrolle	2	70110434
49	Federscheibe ø 17,3 mm (zu Pos. 7)	2	10601003
50	Seegerring ø 17 mm (zu Pos. 7)	1	10709021
51	Antriebshülse ø 34,5 mm mit Freilauf HFL 1626	1	91140269
52	Schraubennippel	1	43004018
53	Seitenverkleidung Unterteil rechts (4497)	1	70129336
54	Seitenverkleidung Unterteil links (4498)	1	70129337
55	Seitenverkleidung rechts (4481)	1	70129338
56	Seitenverkleidung links (4482)	1	70129339
57	Lüftungsgitter (3338)	1	70129307
58	Kugellager 6203 ZZ (paarweise je Achse wechseln)	2	33100023
59	Pedalverkleidung (4483)	2	70129302

## Ersatzteilliste Heimtrainer „RX 7“

Pos.	Beschreibung	Stück	Ersatzteil-Nr.
60	Lamellenstopfen	2	10100191
61	Lasche	2	97200258
62	Schraubterminal	1	67000699
63	Netzleitung	1	42861110
64	Netztrafo kpl.	1	42860130
65	Buchstütze	1	91111974
66	Tauchkappe	2	10101125
67	Pedale Paar Typ SP-243	1	33300020
68	Zehriemen rechts	1	33300106
69	Zehriemen links	1	33300105
70	Pedalarm Paar	1	33001010
71	Schnittstelle mit Kabel	1	67000885
72	Spulenkörper gewickelt mit Splint	1	94313937
73	Spulenblech	11	1701305B
74	Verstärkungsblech	1	97201998
75	Lenkrohrabdeckung rechts (4499)	1	70129340
76	Lenkrohrabdeckung links (4500)	1	70129341
77	Druckfeder	1	25518369
78	Sitzträger kpl.	1	91111999
79	Sitzeinheit kpl.	1	91112000
80	Führungsschiene	1	43001055
81	S-Haken	1	25002298
82	Brustgurt	1	67002000
83	Schraubenbeutel (ohne Abbildung)	1	91180447





HEINZ KETTLER GmbH & Co. KG · Postfach 1020 · D-59463 Ense-Parsit  
[www.kettler.de](http://www.kettler.de)